

Marshall



Jukebox Marshall LP
Manuel d'utilisation
Série 3 : Version 7.0

Sommaire

1. Introduction	p. 3
2. Consignes de sécurité importantes	p. 4
3. Réception de la livraison / Mode Transit	p. 7
4. Label Magic	p. 12
5. Insertion des cartes-titres	p. 13
6. Chargement des disques	p. 14
7. Mise en marche du jukebox	p. 16
8. Connexion d'appareils audio externes	p. 22
9. Ajout de haut-parleurs supplémentaires	p. 24
10. Paramètres de l'amplificateur	p. 26
11. Bluetooth	p. 29
12. Réglage de l'éclairage du jukebox	p. 30
13. Dépannage et codes d'erreur	p. 32

Veuillez noter que certaines illustrations du manuel peuvent représenter d'autres modèles Long Player de Sound Leisure. Les instructions énoncées dans le manuel n'en restent pas moins valides.

Introduction

Vous avez choisi un jukebox à vinyles Marshall et nous vous en remercions. D'une passion commune pour les amplificateurs Marshall est née la collaboration inédite de Sound Leisure et Marshall, avec la création de cet incroyable Jukebox Classic. Conçu et fabriqué à Leeds au Royaume-Uni, ce produit promet de vous offrir des années de plaisir et d'utilisation sans soucis.

Le présent guide de l'utilisateur vous fournit toutes les informations nécessaires pour installer et utiliser le jukebox en toute sécurité.

À propos de Sound Leisure

Sound Leisure fabrique des jukebox à Leeds, au Royaume-Uni, depuis 1978. Cette entreprise familiale a été fondée par Alan Black. Aujourd'hui, des membres de trois générations différentes travaillent avec une équipe d'artisans pour fabriquer les plus beaux jukebox au monde.



Consignes de sécurité importantes

- Prenez le temps de lire ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Respectez tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
- Nettoyez-le uniquement à l'aide d'un chiffon sec.
- N'obstruez pas les bouches d'aération. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
- Ne l'installez pas près d'une source de chaleur, comme un radiateur, une bouche d'air chaud, un poêle ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Respectez la mesure de sécurité relative à la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux lames, l'une étant plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre possède deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La plus large des deux lames ou la troisième broche sont prévues pour votre sécurité. Si la fiche fournie n'est pas compatible avec votre prise de courant, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
- Protégez le câble d'alimentation pour éviter toute pression dessus, particulièrement au niveau des fiches, des prises de courant ainsi qu'à l'endroit où il sort de l'appareil.
- Utilisez uniquement des pièces ou des accessoires désignés par le fabricant.
- Utilisez uniquement le chariot, le socle, le crochet et la table désignés par le fabricant, ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, manipulez avec précaution l'ensemble chariot/appareil pour éviter qu'il ne bascule et ne blesse quelqu'un.
- Débranchez cet appareil lors des orages électriques ou lors de périodes prolongées de non-utilisation.
- Confiez toute intervention de maintenance à du personnel de service

qualifié. Une maintenance est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé, par exemple si un câble d'alimentation ou une fiche est endommagée, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés sur l'appareil, en cas d'exposition à la pluie ou à l'humidité, ou enfin si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou est tombé.

Informations additionnelles

- Ce jukebox est sous haute tension et contient des pièces à haute température. N'essayez pas des actions qui ne sont pas expliquées dans ce manuel. Si le jukebox ne fonctionne pas correctement, éteignez-le et contactez Sound Leisure.
- Le jukebox est lourd. N'essayez PAS de le soulever.
- N'essayez PAS de déplacer le jukebox avec la vitre ou la porte avant ouverte. Le jukebox est extrêmement lourd et pourrait basculer si vous le déplacez avec la vitre ou la porte avant ouverte.
- Cet appareil doit être branché à une prise électrique reliée à la terre.
- La prise secteur est le dispositif de déconnexion désigné et à ce titre, elle doit être facilement accessible.

réduire le risque électrique, n'exposez à l'humidité.

- Les fusibles l'identique à tout



- **AVERTISSEMENT :** Pour d'incendie ou de décharge pas cet appareil à la pluie ou

doivent être remplacés à moment.

High voltage

- Les bornes marquées du symbole ci-dessus sont considérées comme dangereuses. Le câblage sous tension et externe connecté à ces bornes doit être installé par une personne formée ou en utilisant des fils de contact prêts à l'emploi.
- Le jukebox contient un ID FCC du module émetteur : T9J-RN52
- Consultez la section Bluetooth pour en savoir plus.
- Ce jukebox est approuvé pour une utilisation dans les conditions suivantes :
 - à une altitude inférieure à 2 000 m
 - à une température comprise entre 0°C and 40°C

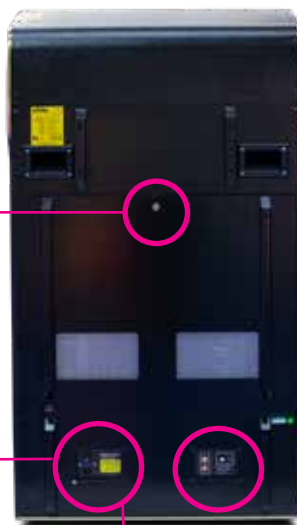
FIG. 1 :
Emplacement des serrures
et panneaux arrière



Serrures de l'armoire principale À noter la présence d'une serrure à gauche et à droite du jukebox.

Réceptacle de récupération des pièces de monnaie

Serrure de la porte arrière de l'armoire



Prise et interrupteur d'alimentation secteur

Prise de terre



Prises de sortie audio et bouton RESET

Réception de la livraison / Mode Transit

Une fois le jukebox placé dans l'espace qui lui est réservé, suivez les instructions de mise en route ci-dessous. Vous trouverez les clés pour ouvrir le jukebox fixées à l'arrière de l'armoire. Elles ouvrent les serrures latérales et la serrure de l'armoire arrière. Voir la FIG. 1 à la page ci-contre.

Mode Transit

Au moment de la livraison, le mécanisme du lecteur CD du jukebox est bloqué à l'aide de 2 boulons de 10 mm. Le bras de lecture et le moteur du plateau sont également immobilisés par une plaque de retenue. Les pages suivantes expliquent comment retirer tous ces éléments de retenue et préparer le jukebox pour sa future utilisation.

Veillez à conserver soigneusement les éléments de retenue afin de pouvoir les réutiliser ultérieurement en cas d'éventuels déplacements du jukebox.

Retrait des boulons de retenue et de la mousse de maintien utilisés pour le transport.

- Déverrouillez la partie avant du jukebox et soulevez la vitre avant en sa position la plus haute. Les vérins à gaz soutiennent la vitre en position ouverte.
- À l'intérieur, vous apercevrez les 2 boulons de retenue de 10 mm indiqués à la FIG. 2 et une partie de la mousse de maintien sous le bras du mécanisme.
- Sortez la mousse de maintien de dessous le bras du mécanisme (illustré en FIG. 2.) Tirez la mousse délicatement vers la droite, en direction de la pile de disques, pour la retirer.
- À l'aide d'une clé plate de 10 mm ou d'un tournevis à douille, dévissez délicatement les boulons de retenue et retirez les cales en bois en évitant tout contact avec le bras du changeur de 33 tours.
- La partie inférieure du mécanisme est maintenant libérée.
- Zone de lecture du jukebox (illustrée à la FIG. 3) - Retirez délicatement la pochette en plastique transparente contenant le poids anti-patinage que vous utilisez plus tard (voir la section relative au poids anti-patinage). Dévissez ensuite délicatement les vis de retenue de la plaque de transit à l'aide d'un tournevis. Vous pouvez maintenant retirer la plaque de transit du plateau et du bras de lecture. Il est important de retirer la plaque en la soulevant VERTICALEMENT afin de ne pas endommager le bras de lecture. Conservez soigneusement la plaque pour tout futur déplacement du jukebox.
- Retirez la mousse de maintien située sous le bras de lecture.
- Mettez le jukebox sous tension à l'aide de la prise d'alimentation située au dos du jukebox, illustrée à la FIG. 1. Les lumières du jukebox s'allument. Le message « Transit » s'affiche à l'écran indiquant que le jukebox est en mode Transit.
- Appuyez sur le bouton RESET blanc au dos du jukebox (FIG. 1) pour quitter le mode Transit. Le mécanisme revient alors en sa position d'origine, avec le bras du changeur de 33 tours par-dessus.
- Retirez la protection transparente du stylet (illustrée à la FIG. 3). Il vous suffit pour cela de la faire coulisser vers vous.
- Le jukebox est maintenant prêt à l'emploi.

FIG. 2. Mécanisme du 33 tours vu d'en haut

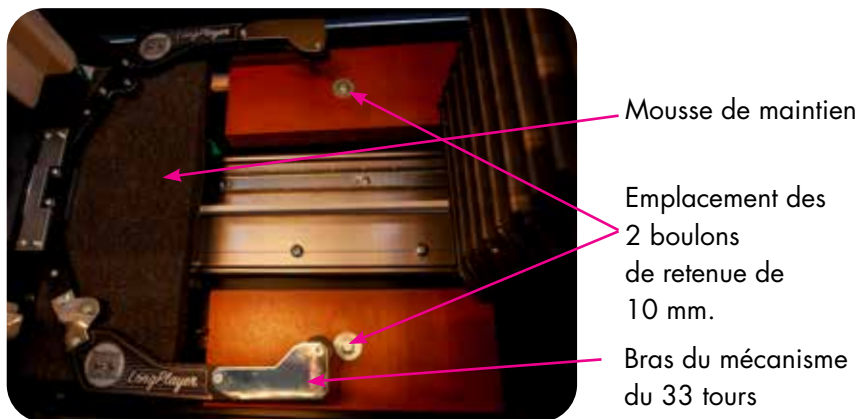
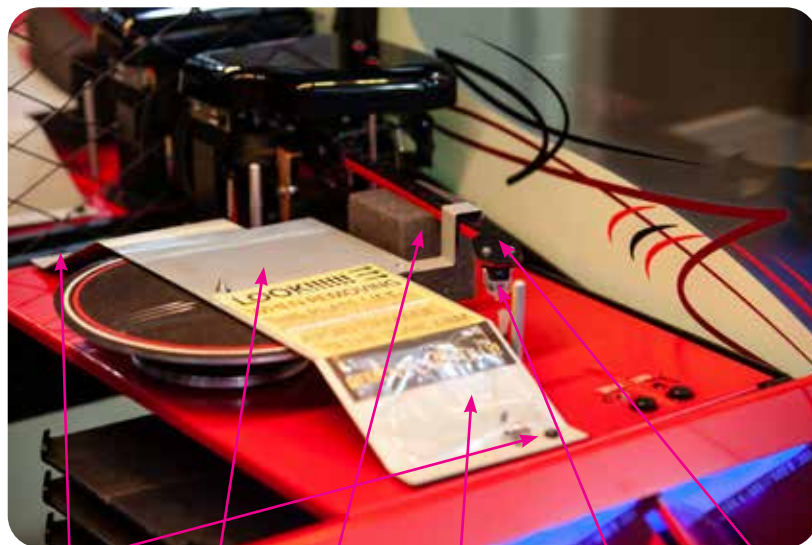


FIG. 3. Zone de lecture du mécanisme du 33 tours



Vis de retenue
de la plaque de
transit

Plaque de
transit

Mousse
de
maintien

Poids anti-
patinage -
emballé

Protection du
stylet
(le faire
coulisser vers
vous)

Bras de
lecture

Mise en mode Transit du jukebox

RETIREZ TOUS LES DISQUES AVANT DE TRANSPORTER LE JUKEBOX

- Quand vous devez déplacer votre jukebox, il est recommandé de le mettre en mode Transit. Cela permet de protéger les différents composants du jukebox pendant le transport.
- Pour mettre le jukebox en mode Transit
- Pour ce faire, le jukebox doit être inactif, c'est-à-dire qu'aucun disque ne doit être en cours de lecture. Maintenez le bouton RESET au dos du jukebox enfoncé pendant 5 secondes.
- Le mécanisme se place dans sa position d'origine (haut), puis le bras du changeur de 33 tours descend se ranger dans la position la plus basse de l'armoire. Le mot « Transit » s'affiche à l'écran.
- Tous les éléments de protection, à savoir les cales en bois et les boulons de retenue, la plaque de transit et les différents morceaux de mousse de maintien et bande, doivent être installés conformément aux indications des pages précédents.

Installation du poids anti-patinage

À noter qu'en fonction de l'ancienneté de votre machine, tous les mécanismes du 33 tours ne sont pas fournis avec un poids anti-patinage.

Votre jukebox Long Player POURRA être livré avec un poids anti-patinage. Cela permet d'obtenir une écoute fluide de la musique. À la réception du jukebox, vous trouverez le poids dans une pochette en plastique apposée sur la plaque de transit du bras de lecture (voir page 9).

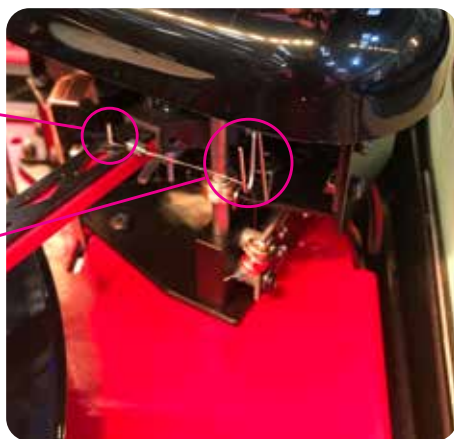
Comment installer le poids anti-patinage (FIG. 4)

- Sortez délicatement le poids et le câble de la pochette.
- Accrochez la boucle du câble à la vis filetée située à l'extrémité du bras de lecture.
- Acheminez le câble sur le support métallique et laissez pendre les poids.

FIG. 4. Poids anti-patinage installé

Boucle du câble
accrochée à la vis
filetée

Câble reposant sur le
support métallique et
suspendu



Label Magic

Sound Leisure a développé le logiciel d'impression des cartes-titres Label Magic pour faciliter la conception et l'impression des cartes-titres pour votre jukebox.



Le pack de bienvenue fourni avec votre jukebox comprend un abonnement GRATUIT d'un an au logiciel d'impression des cartes-titres Label Magic.

Pour commencer à créer vos cartes, téléchargez votre version gratuite de Label Magic depuis l'adresse suivante :

www.label-magic.com/sl

Une fois Label Magic installé, utilisez le code imprimé sur la carte incluse dans votre pack de bienvenue pour activer votre abonnement d'un an.

Une fois vos cartes-titres imprimées, suivez les étapes au verso pour les insérer dans votre jukebox.

Insertion des cartes-titres

Cartes-titres

Des cartes-titres vierges perforées et le logiciel d'impression Label Magic de Sound Leisure sont inclus dans le pack de bienvenue de votre jukebox. Pour en savoir plus sur l'installation du logiciel et l'utilisation de votre code d'abonnement d'un an GRATUIT, veuillez consulter la carte fournie dans le pack de bienvenue ou rendez-vous sur :

soundleisure.com/classic-Jukeboxes/accessories/label-magic-title-card-software/
(en anglais)

Vous trouverez des instructions pour concevoir et imprimer vos cartes-titres. Vous pouvez acheter des cartes supplémentaires sur notre site web :

<https://soundleisure.com/classic-Jukeboxes/accessories/title-cards-1-part>

Le jukebox peut contenir dix 33 tours et en jouer les deux faces (A et B). Chaque disque est associé à deux numéros : un pour la face A et un autre pour la face B. Les numéros des faces A sont compris entre 100 et 109, tandis que les numéros des faces B vont de 200 à 209.

Une fois les cartes-titres imprimées et découpées, glissez-les sous les languettes de retenue verticales situées à côté des numéros du disque correspondant.

FIG. 5 : Cartes-titres insérées dans le porte-titres



- **ATTENTION ! ORGANES MOBILES !** LE MÉCANISME DU JUKEBOX CONTIENT DES ORGANES MOBILES ET ROTATIFS. SOYEZ TRÈS VIGILANT LORSQUE VOUS INTRODUISEZ LES DISQUES OU MANIPULEZ LE JUKEBOX AVEC LA PORTE AVANT OUVERTE. VEILLEZ À CE QUE LES VÊTEMENTS AMPLES, LES BIJOUX, LES CHEVEUX LONGS, ETC... NE RISQUENT PAS DE SE PRENDRE DANS LE MÉCANISME ET LE CARROUSEL ROTATIF

Le jukebox Long Player possède un mécanisme de chargement automatique qui assure le bon acheminement des vinyles. Respectez scrupuleusement la procédure énoncée.

Chargement des disques à l'aide du dispositif de chargement automatique

IMPORTANT AVERTISSEMENT !
LES DISQUES UTILISÉS AVEC CET APPAREIL NE DOIVENT SURTOUT PAS ÊTRE VOILÉS. LES DISQUES QUI NE SONT PAS COMPLÈTEMENT PLATS NE POURRONT PAS ÊTRE CHARGÉS PAR LE BRAS, CE QUI RISQUE D'ENDOMMAGER SÉRIEUSEMENT LE MÉCANISME ET VOS DISQUES. AVANT DE LES INTRODUIRE DANS LE JUKEBOX, VÉRIFIEZ ATTENTIVEMENT L'ÉTAT DES DISQUES.



- Pour éjecter le disque en écoute, appuyez sur le bouton Reject Disc de la télécommande. Le mécanisme renvoie le disque vers la pile de disques et le bras du changeur revient en position de repos.
- Ouvrez la vitre avant du jukebox et appuyez sur le bouton Load de la console. Le témoin LED rouge s'allume et le mot « LOAD » s'affiche à l'écran.
- Sélectionnez le numéro du disque que vous souhaitez remplacer. Il est recommandé de sélectionner la face A du disque (entre 100 et 109).
- Le mécanisme sélectionne le disque correspondant



et le place sur la platine.

REMARQUE : Même en l'absence de disque dans la pile (par ex. à la réception du jukebox, lorsque la pile est vide), le mécanisme se déplace vers l'emplacement sélectionné puis vers le plateau.

- Remplacez le disque sur le plateau par le nouveau.
- Appuyez sur le bouton « SPEED » pour régler la vitesse du disque. Les maxi 45 tours (12 pouces) tournent généralement à 45 tours par minute. Les albums LP tournent à 33+1/3 tours par minute.

REMARQUE : LE JUKEBOX N'EST PAS COMPATIBLE AVEC LES SINGLES 45 TOURS (7 pouces)

Vert = 33 tours

Rouge = 45 tours

- Appuyez sur le bouton LOAD. Le mécanisme dépose le disque à l'emplacement désiré dans la pile de disques.
- Répétez cette procédure pour tous les disques que vous souhaitez remplacer. Quand vous avez terminé, fermez et verrouillez la vitre. Le jukebox revient en mode de fonctionnement normal.

Changement rapide : Remplacement d'un disque

Il est possible de changer un disque à la volée en suivant la procédure décrite ci-dessous.

- Sélectionnez le disque que vous souhaitez retirer. Le mécanisme le sélectionne et la lecture démarre.
- Pendant la lecture du disque, ouvrez la porte avant du jukebox. Le stylet se relève et revient à sa position de repos.
- Retirez le disque du plateau et remplacez-le.
- Refermez et verrouillez porte. Le mécanisme achemine le nouveau disque vers la pile de disques.

Mise en marche du jukebox

Sélection d'une piste ou d'un disque

- Une fois que les disques et les étiquettes sont installés, la sélection peut être effectuée via les boutons de la console à l'avant du jukebox ou avec la télécommande.
- Pour sélectionner un disque, tapez les 3 chiffres indiqués sur la carte-titres correspondante. Par exemple, tapez 103 pour jouer la face A ou 203 pour jouer la face B. Si vous souhaitez jouer les deux faces (A et B), tapez 303.
- En cas d'erreur de saisie, appuyez sur la touche C de la télécommande ou sur le bouton C de la console du jukebox pour recommencer.

Abandon d'une piste ou éjection d'un disque

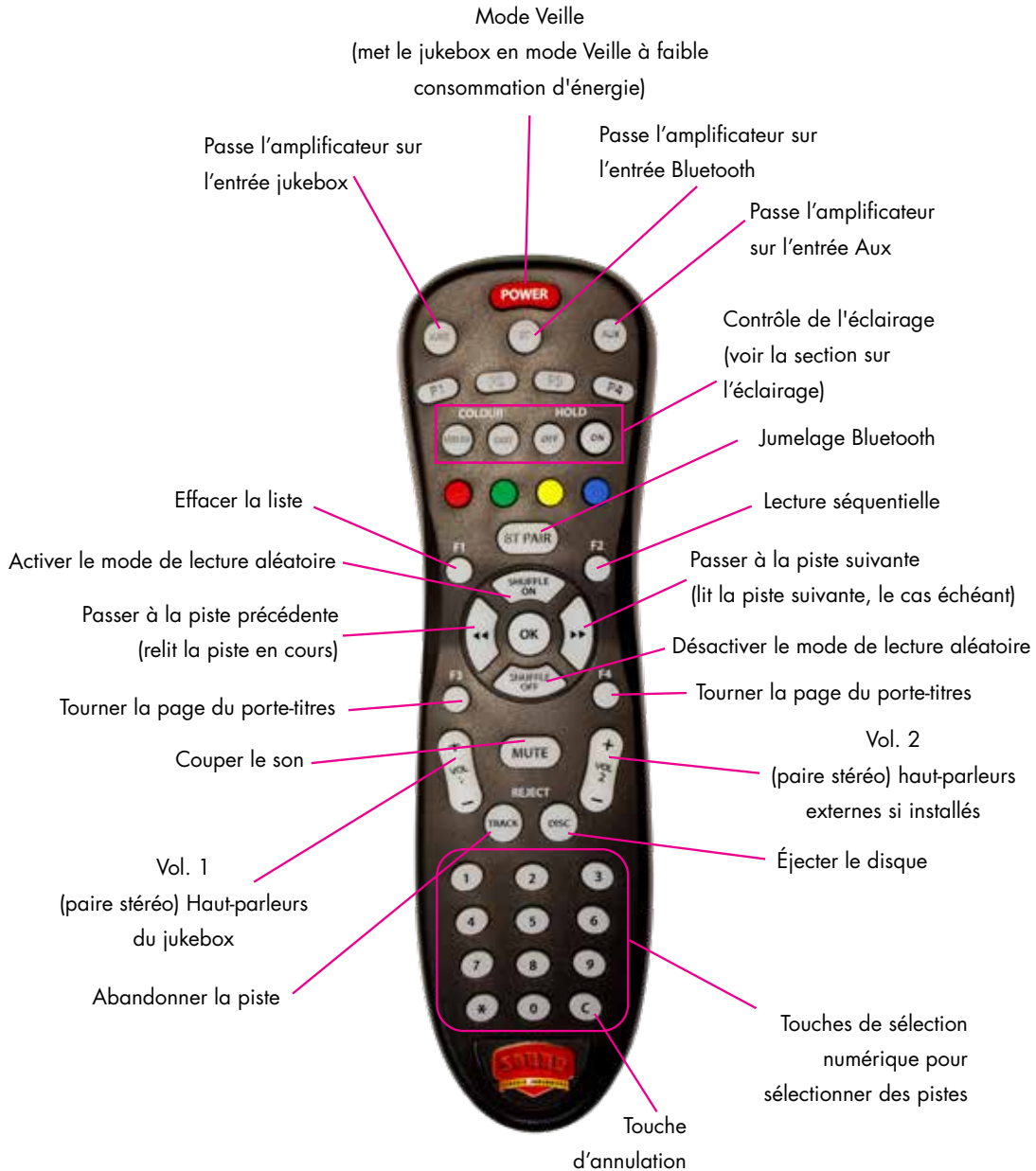
- Pour éjecter un disque, appuyez sur le bouton « REJECT DISC » de la télécommande.
- Pour abandonner une piste individuelle, appuyez sur le bouton « REJECT TRACK » de la télécommande.

Écran d'affichage

- L'écran affiche le disque en écoute. Il s'éteint au bout de 10 secondes. Appuyez sur le bouton « C » pour afficher le disque/la piste en cours de lecture.

FIG. 7 : Télécommande

Les sélections et les fonctionnalités supplémentaires du jukebox peuvent être contrôlées avec la télécommande fournie avec votre jukebox.



Réglage du volume

Par précaution, afin de ne pas surcharger les haut-parleurs en allumant le jukebox, le volume est pré-réglé à un faible niveau.

- Pour augmenter le volume, choisissez une piste, attendez que le disque démarre, puis ajustez le volume à l'aide des touches de volume VOL 1 de la télécommande ou tournez le bouton du volume de la console du jukebox vers la droite ou la gauche.
- L'écran affiche alors brièvement le niveau du volume « L - ». Le nombre qui apparaît dépend du niveau du volume, compris entre 0 pour Silencieux et 50 pour Plein volume.
- Les touches de volume VOL 2 (sur la télécommande) servent à ajuster le volume des canaux supplémentaires de l'amplificateur. Veuillez consulter la section « Ajout de haut-parleurs supplémentaires » à la page 22.
- Appuyez sur la touche MUTE de la télécommande pour couper le son de l'amplificateur. L'écran affiche alors « L — ». Pour revenir au niveau de volume précédent, appuyez sur n'importe quelle touche de volume.

Mise hors tension du jukebox : Mode Veille

Il est recommandé de mettre le jukebox hors tension en suivant la procédure de mise en veille, puis de procéder à l'arrêt complet à l'aide de l'interrupteur d'alimentation, si nécessaire. Cela permet d'éjecter les disques et permet au mécanisme de se placer en position de sécurité. Le non-respect de la procédure de mise hors tension du jukebox décrite ici peut endommager le mécanisme.

Mise hors tension du jukebox

- Appuyez sur le bouton « POWER » de la télécommande (FIG. 5). Si un disque est en écoute, il est ramené à sa place dans la pile. Le mécanisme se range alors dans sa position d'origine, sur le côté gauche. Le message « Sleep » s'affiche alors à l'écran du jukebox.
- Vous pouvez également placer le jukebox en mode Veille à l'aide de l'interrupteur rouge situé à droite de la console.

REMARQUE : Le mode Veille est utile si vous comptez réutiliser le jukebox le lendemain ou dans les jours qui suivent. Il économise de l'énergie, tout en permettant au jukebox de se rallumer rapidement si vous souhaitez l'utiliser.

Si vous pensez ne pas utiliser le jukebox pendant plusieurs jours, il est recommandé de le mettre en mode Veille, puis de procéder à sa mise hors tension complète au moyen de l'interrupteur d'alimentation à l'arrière.

Mode de lecture aléatoire

Le jukebox dispose d'un mode de lecture aléatoire. Il permet une lecture ininterrompue jusqu'à ce que la fonction soit désactivée. En cas de sélection manuelle d'une piste ou d'un disque pendant que le jukebox est en mode aléatoire, la piste en cours de lecture devra se terminer avant que la nouvelle sélection soit prise en compte. Une fois la sélection manuelle lue, le mode de lecture aléatoire reprend.

Le mode aléatoire a deux réglages : lecture aléatoire des disques et lecture aléatoire des pistes.

Lecture aléatoire des disques

- Ce mode lira le disque dans son intégralité avant de sélectionner au hasard le disque suivant. Choisissez ce mode pour écouter les deux faces A et B. Ce mode continue à lire des albums dans un ordre aléatoire jusqu'à ce qu'il soit désactivé.

Lecture aléatoire d'une face

- Tant qu'il reste activé, ce mode lit une face au hasard des disques sélectionnés de manière aléatoire.

Activation et désactivation des modes de lecture aléatoire

- Pour activer la lecture aléatoire, appuyez sur le bouton « SHUFFLE ON » de la télécommande.
- Appuyez UNE SEULE FOIS sur le bouton « SHUFFLE ON » pour activer le mode de lecture aléatoire des disques.
Lorsque ce mode est activé, s'affiche à l'écran du jukebox le message « DISC », et un petit point apparaît en bas de l'écran.
- Appuyer DEUX FOIS sur le bouton SHUFFLE ON permet d'activer le mode de lecture aléatoire des faces.
Lorsque ce mode est activé, s'affiche à l'écran du jukebox le message « SIDE » et un petit point apparaît en bas de l'affichage.
- Pour désactiver la lecture aléatoire, appuyez sur le bouton « SHUFFLE OFF » de la télécommande. Le petit point disparaît, indiquant que le mode aléatoire est désactivé.



Mode lecture directe

Le mécanisme de Long Player peut servir de platine disque normale, permettant de déposer un disque directement dessus, sans devoir le charger dans le jukebox. Le mode de lecture directe joue la face A avant de retourner le disque pour jouer la face B. Il attend ensuite que le disque soit retiré pour revenir en mode de jukebox normal.

Pour écouter un disque en lecture directe.

- Vérifiez que le mécanisme du jukebox est au repos.
- Vérifiez que la lecture aléatoire est désactivée et qu'aucun disque ne se trouve sur la platine.
- Après vous être assuré que le jukebox est inactif, ouvrez la porte avant. Le mot « Door » s'affiche en haut de l'écran.
- Placez sur la platine le disque que vous souhaitez écouter.
- Appuyez sur le bouton « SPEED » pour démarrer l'écoute à la vitesse de 33+1/3 tours par minute. Le témoin LED « SPEED » s'allume en vert.
- Si le disque est un Maxi 45 tours (12 pouces), appuyez à nouveau sur le bouton « SPEED » pour passer à la vitesse 45 tours. Le témoins LED « SPEED » devient rouge.
- Le mot « PLAY » s'affiche en haut de l'écran, indiquant que le mode de lecture directe est activé.

UNE FOIS LA LECTURE DIRECTE ACTIVÉE, FERMEZ ET VERROUILLEZ LA PORTE.

Avant de lancer la lecture, le bras du mécanisme se déplace vers le haut de la tour. Ce processus est normal et garantit le bon positionnement du bras pour rapidement retourner le disque une fois que l'écoute de la face A est terminée.

- Une fois la face A terminée, le bras du mécanisme retourne automatiquement le disque et la lecture de la face B peut commencer.
- Une fois la B terminée, le disque est de nouveau retourné en face A et reste ainsi sur la platine en attendant d'être retiré.
- Pour réécouter le même disque, appuyez sur le bouton « SPEED ».
- Le mot « PLAY » reste affiché à l'écran tant que le disque est sur la platine.

Lorsque vous retirez le disque, le mot « DOOR » s'affiche.

- Après avoir retiré le disque, fermez et verrouillez la porte. Le jukebox revient en mode de fonctionnement normal.

Pendant la lecture directe :

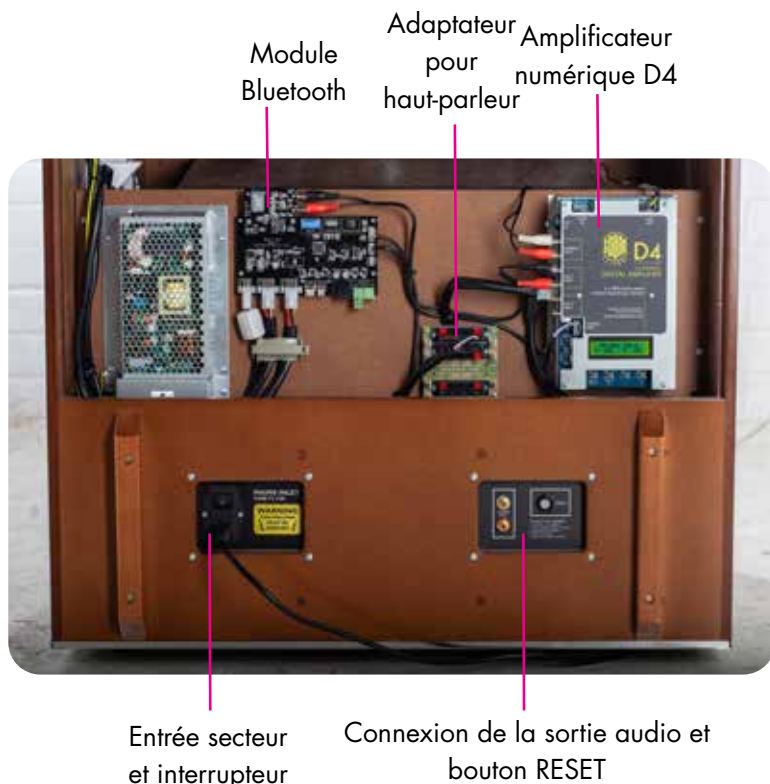
- Pour réécouter la même face du disque, appuyez sur le bouton Précédent de la télécommande.
- Si vous écoutez la face A, le bouton Suivant permet de passer à la face B du disque.
- Si vous écoutez la face B, le bouton Suivant permet de revenir à la face A et met fin à l'écoute.
- Le bouton Reject Track a la même fonction que le bouton Suivant.
- Si vous appuyez sur le bouton Reject Disk, la lecture est arrêtée et le disque revient en face A, le cas échéant.

Lecture séquentielle

Cette fonction permet de lire les disques dans l'ordre croissant, par exemple : 1A - 1B - 2A - 2B. Le mécanisme démarre de sa position actuelle puis lit les disques dans l'ordre jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.

- Pour activer le mode séquentiel, appuyez sur le bouton « F2 » de la télécommande (FIG. 5).
- Le message « ORDER » s'affiche à l'écran et un point décimal apparaît pour indiquer qu'un mode aléatoire est activé.
- Pour désactiver le mode séquentiel, il suffit d'appuyer à nouveau sur F2 ou sur SHUFFLE OFF.
- Les modes aléatoires normaux l'emporteront sur le mode séquentiel, qui ne peut être activé lorsque d'autres modes aléatoires sont en fonctionnement.

FIG. 8 : Arrière du jukebox : porte ouverte



Connexion d'appareils audio externes

Connexion d'une source audio à l'entrée jukebox

Vous pouvez connecter des sources audio, comme des radios DAB ou des appareils de diffusion en continu, à l'entrée Aux. 2 de l'amplificateur D4. Le jukebox change automatiquement d'entrées.

- Le mécanisme du lecteur est considéré comme le périphérique par défaut et reste toujours prioritaire par rapport aux autres sources audio
- Si le mécanisme du lecteur est inactif (aucun disque n'est en cours de lecture), le Bluetooth devient prioritaire.
- Si le lecteur et le Bluetooth ne sont pas utilisés, alors l'entrée Aux. 2 devient

prioritaire.

Remarque : nous vous recommandons de garder le niveau de sortie audio du périphérique connecté entre 3/4 et le maximum, et de régler le volume à l'aide des commandes de volume du jukebox.

Connexion d'un périphérique à la sortie audio du jukebox

Le jukebox possède une sortie audio qui vous permet de le brancher à un autre amplificateur, comme un système audio Surround Sound ou « multiroom ».

Connectez un câble phono stéréo aux connexions de sortie audio, situées en bas et à l'arrière du jukebox (voir FIG. 1 et 8).

Le niveau audio correspond approximativement à 2Vp-p mais varie en fonction de l'audio en cours de lecture.

FIG. 9 : Vue de l'amplificateur numérique Sound Leisure D4

Entrée du microphone

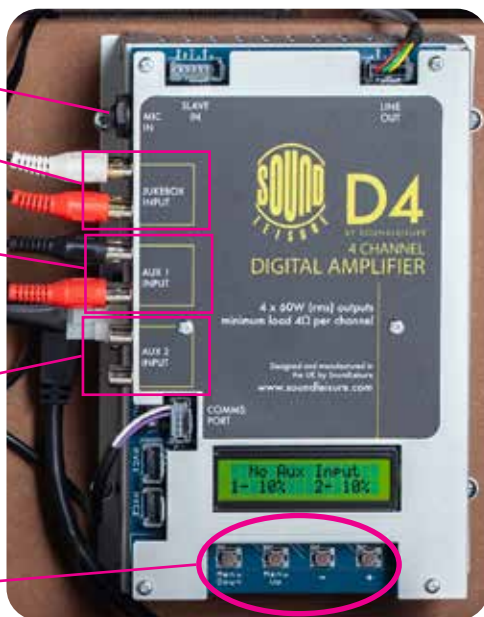
Jack 6,35 mm

Entrée jukebox

Entrée auxiliaire 1 :
connectée au
module Bluetooth

Entrée auxiliaire 2 :
pour connecter des
périphériques audio
externes

Boutons de sélection du
menu de l'amplificateur
numérique : Menu down
(bas), Menu up (haut), -
moins, + plus



Ajout de haut-parleurs supplémentaires

L'amplificateur numérique D4 possède 4 sorties indépendantes, configurées sous forme de 2 paires stéréo. Les canaux 1 et 2 servent pour les haut-parleurs internes du jukebox, tandis que les canaux 3 et 4 (à droite et à gauche) sont prévus pour le branchement de haut-parleurs externes supplémentaires.

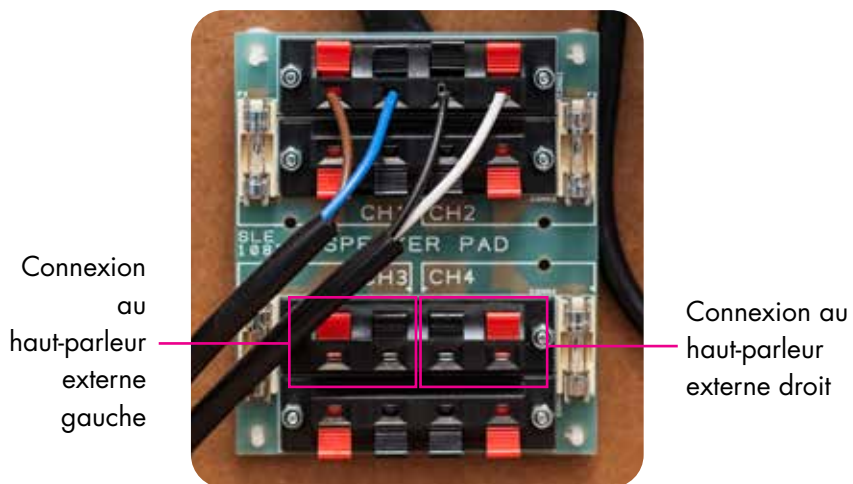
Connexion de haut-parleurs externes supplémentaires

Remarque : les haut-parleurs supplémentaires ne doivent pas présenter une charge inférieure à 4 Ohms à chaque canal de l'amplificateur. Veuillez contacter Sound Leisure si vous avez des doutes sur les haut-parleurs à utiliser avec votre jukebox ou si vous souhaitez une configuration de haut-parleurs différente de celle décrite précédemment.

- Repérez l'adaptateur pour haut-parleur à l'arrière de l'armoire du jukebox (FIG. 10).
- Connectez les câbles du haut-parleur gauche en CH3 comme indiqué à la FIG. 10.
- Connectez les câbles du haut-parleur droit en CH4 comme indiqué à la FIG. 10.

Le volume de ces haut-parleurs est contrôlé à l'aide des touches Vol. 2 de la télécommande.

FIG. 10 : Adaptateur pour haut-parleur
Présenté ici avec les haut-parleurs du jukebox par défaut
connectés



Paramètres de l'amplificateur

Vous pouvez régler l'égalisation audio de l'amplificateur en fonction d'un environnement spécifique ou de vos préférences. Il existe des paramètres distincts pour les haut-parleurs internes du jukebox (canaux 1 et 2) et les haut-parleurs supplémentaires susceptibles d'être branchés (canaux 3 et 4).

Appuyez sur les boutons MENU UP ou MENU DOWN de l'amplificateur D4 pour parcourir les paramètres disponibles. Appuyez sur les boutons + ou - pour augmenter ou diminuer la valeur du paramètre sélectionné. Toute modification sera automatiquement enregistrée. (L'emplacement de ces boutons est indiqué sur la FIG. 7 de la page 21). Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 1 minute, l'amplificateur revient au mode d'affichage par défaut.

Description des menus disponibles :

- **Channel 1 Stereo / Mono Switch**
Ce paramètre sert à régler l'amplificateur sur le canal stéréo ou le canal 2 mono. Laissez ce paramètre sur « Stéréo ».
- **Channel 1 Master**
Ce paramètre détermine le niveau du volume maximum pouvant être obtenu avec la télécommande et doit servir à définir un niveau maximum pour les haut-parleurs du jukebox.
- **Channel 1 Bass**
Ce paramètre définit le niveau de basses des haut-parleurs du jukebox. Il permet de couper ou de booster à hauteur de 15 dB.
- **Channel 1 Middle**
Ce paramètre définit le niveau moyen des haut-parleurs du jukebox. Il permet de couper ou de booster à hauteur de 15 dB.
- **Channel 1 Treble**
Ce paramètre définit le niveau d'aigus des haut-parleurs du jukebox. Il permet de couper ou de booster à hauteur de 15 dB.
- **Channel 1 Microphone Volume**
Si vous souhaitez utiliser un microphone, nous vous recommandons d'utiliser un micro filaire à faible impédance. Si vous souhaitez utiliser un microphone sans fil, veuillez contacter Sound Leisure.

- **Aux Input 1**

Ce paramètre définit le niveau du volume du master pour l'entrée auxiliaire 1. Il permet de compenser le volume de l'entrée auxiliaire par rapport au volume du mécanisme du lecteur de disques.

- **Aux Input 2**

Ce paramètre définit le niveau du volume du master pour l'entrée auxiliaire 2. Consultez la description du paramètre « Aux Input 1 ».

- **Aux Input Auto/Manual**

Ce paramètre permet de passer de la sélection automatique de l'entrée à la sélection manuelle.

- **Aux Input Time**

Ce paramètre définit la durée pendant laquelle une entrée auxiliaire doit être connectée avant d'être activée par l'amplificateur. La durée par défaut est réglée sur 2 secondes. La plage de réglages est comprise entre 2 et 60 secondes.

- **Microphone Voiceover / Karaoke**

Si vous sélectionnez « karaoké », vous entendrez la musique et le microphone en même temps.

Si vous sélectionnez « voiceover » (voix off), la musique s'interrompt à chaque fois que vous utilisez le microphone. Elle redémarre une fois que vous cessez de l'utiliser.

- **Microphone Bass**

Ce paramètre définit le niveau de basses de l'entrée du microphone. Il permet de couper ou de booster à hauteur de 15 dB.

- **Microphone Middle**

Ce paramètre définit le niveau moyen de l'entrée du microphone. Il permet de couper ou de booster à hauteur de 15 dB.

- **Microphone Treble**

Ce paramètre définit le niveau d'aigus de l'entrée du microphone. Il permet de couper ou de booster à hauteur de 15 dB.

- **Line Out Master**

Ce paramètre définit le niveau du volume de la sortie audio.

- **Line Out Microphone Volume**

Ce paramètre définit le volume du microphone envoyé à la sortie audio.

- **Line Out Voiceover / Karaoke**

Si vous sélectionnez « karaoké », vous entendez à la fois la musique de la sortie audio et le microphone. Si vous sélectionnez « voiceover » (voix off), la musique de la sortie audio s'interrompt à chaque fois que le microphone est utilisé, puis elle redémarre une fois que le micro n'est plus utilisé.

- **Loudness**

Lorsque vous activez le contrôle du volume, les graves et les aigus sont boostés lorsque le jukebox est utilisé à un faible volume. Plus le volume est faible, plus le boost est important. Il s'agit d'un effet subtil qui accroît la clarté de la musique à faible volume.

- **Default Volume**

Ce paramètre définit le volume par défaut du jukebox au moment de sa mise sous tension. Vous pouvez assigner un niveau spécifique à chaque canal de l'amplificateur.

- **Fade In**

Ce paramètre permet un fondu de 2 secondes au début de la lecture d'un disque ou d'un CD. Nous vous recommandons d'activer ce paramètre pour un jukebox à vinyles.

Bluetooth

Le jukebox est compatible avec le streaming audio par Bluetooth.

Jumelage d'un appareil audio avec le jukebox :

- Appuyez sur la touche « BT PAIR » de la télécommande du jukebox.
- Le message « BT ON » s'affiche alors sur l'écran du jukebox.
- Activez la connexion Bluetooth sur votre dispositif audio et recherchez des appareils (consultez le manuel de votre dispositif audio pour savoir comment rechercher un appareil et le jumeler).
- Le jukebox apparaît sous le nom « SoundleisureJB ».
- Le processus de jumelage n'est nécessaire que lors de la première connexion. Une fois l'appareil jumelé, vous pouvez vous y reconnecter en sélectionnant « SoundleisureJB » dans la liste des dispositifs jumelés. Il n'est plus nécessaire d'appuyer sur la touche BT PAIR.
- Le jukebox peut enregistrer jusqu'à 8 dispositifs jumelés (mais un seul dispositif peut être utilisé à la fois).

Informations importantes sur le Bluetooth

Le jukebox contient un ID FCC du module émetteur : T9J-RN52

Cet équipement a été testé et certifié conforme aux limites fixées pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites ont pour but d'offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique. En outre, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut engendrer des interférences nuisibles pour les communications radio. En revanche, nous ne garantissons pas l'absence d'interférences pour une installation particulière. Si cet équipement engendre des interférences qui nuisent à la réception de la radio ou de la télévision (ce que vous pouvez déterminer en éteignant et allumant l'équipement), nous vous encourageons à essayer d'y remédier en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Changez l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise secteur reliée à un autre circuit que celui sur lequel le récepteur est branché
- Contactez le vendeur ou un technicien de radio/télévision qualifié pour obtenir de l'aide.

Réglage de l'éclairage du jukebox

Il est possible de régler la luminosité et les couleurs de l'éclairage de votre jukebox au moyen de la télécommande. Faites votre choix parmi 10 combinaisons prédéfinies qui modifient la partie supérieure (l'intérieur), la partie inférieure (la grille) et la plaque d'identification du jukebox. Enfin, vous avez aussi la possibilité de régler l'éclairage du porte-titres sur l'une des 10 combinaisons disponibles.

Sélection de la combinaison de couleurs de votre jukebox

- Appuyez sur le bouton « COLOUR MENU » de la télécommande pour activer le mode de modification des couleurs.
- L'affichage indique alors « COL. 1 » (Col. 1 = Mode de changement de combinaison).
- Sélectionnez une combinaison à l'aide des touches numériques 0 à 9 de la télécommande.
- Les combinaisons sont décrits à la page 31, ci-contre.
- Appuyez sur le bouton COLOUR EXIT de la télécommande pour revenir au mode de sélection de la musique.

Réglage de la luminosité de l'éclairage du jukebox

- Appuyez DEUX FOIS sur le bouton « COLOUR MENU » de la télécommande pour activer le mode de réglage de la luminosité.
- L'affichage indique alors « COL. 2 » (Col. 2 = mode de réglage de la luminosité).
- Sélectionnez un niveau de luminosité entre 0 et 9 à l'aide des touches numériques de la télécommande (0 = luminosité minimale - 9 = pleine luminosité).
- Appuyez sur le bouton COLOUR EXIT de la télécommande pour revenir au mode de sélection de la musique.

Sélection de la combinaison de couleurs du porte-titres

- Appuyez TROIS FOIS sur le bouton « COLOUR MENU » de la télécommande pour activer le mode de couleur du porte-titres.
- L'affichage indique alors « COL. 3 » (Col. 3 = Mode de couleur du porte-titres).
- Sélectionnez une combinaison à l'aide des touches numériques 0 à 9 de la télécommande.
- Les combinaisons sont décrits à la page 31, ci-contre.

Principales combinaisons d'éclairage du jukebox

Numéro de combinaison	Éclairage du haut	Éclairage du bas	Éclairage de la plaque d'identification
0	Chaud statique	Chaud statique	Chaud statique
1	Chaud statique	Chaud statique	Poursuite couleur
2	Chaud statique	Chaud statique	Pulsation couleur
3	Chaud statique	Pulsation changement de couleurs	Poursuite couleur
4	Pulsation changement de couleurs	Pulsation changement de couleurs	Poursuite couleur
5	Chaud statique	Rouge statique	Poursuite couleur
6	Chaud statique	Turquoise statique	Poursuite couleur
7	Chaud statique	Balayage Space Invader Côte Est - Rouge	Statique
8	Chaud statique	Balayage Space Invader Côte ouest - Turquoise	Statique
9	Rouge statique	Rouge statique	Poursuite couleur

Conserver la sélection de couleurs

À tout moment durant le réglage de l'éclairage, appuyez sur le bouton HOLD ON pour maintenir la sélection de couleurs. L'éclairage est verrouillé sur cette sélection jusqu'à la prochaine activation du bouton HOLD OFF. Cette fonctionnalité ne s'applique pas à l'éclairage du porte-titres.

Combinaisons de couleurs du porte-titres

Numéro de combinaison	Éclairage d'appoint
0	Éteint
1	Rouge fixe
2	Vert fixe
3	Bleu fixe
4	Violet fixe
5	Orange fixe
6	Bleu clair fixe
7	Blanc fixe
8	Fondu blanc/bleu
9	Rotation des couleurs en fondu

Dépannage et codes d'erreur

Toutes les mesures ont été prises pour garantir la protection des disques utilisés par le jukebox. Le mécanisme effectue de nombreuses vérifications pour garantir un bon fonctionnement. Dans l'éventualité peu probable où une erreur aurait lieu, le mécanisme s'immobilisera et l'un des codes d'erreur suivants s'affichera sur l'écran LED.

Liste des erreurs générales :

- 1.0 : Module PSU non détecté
- 2.0 : Module d'affichage non détecté
- 3.0 : Module d'amplification non détecté
- 4.0 : Module mécanique non détecté
- 5.0 : Module d'éclairage non détecté

Voici une liste des codes d'erreur du mécanisme :

- 4.01 : Basse tension
- 4.02 : Lecture/écriture de l'EEPROM
- 4.03 : Moteur vertical
- 4.04 : Moteur horizontal
- 4.05 : Erreur Platine disque
- 4.06 : Erreur Retournement
- 4.07 : Erreur Bras de lecture
- 4.08 : Disque sur platine
- 4.09 : Surchauffe

Pour effacer un code d'erreur :

- Ouvrez la vitre avant du jukebox.
- Retirez tout disque éventuellement coincé dans le mécanisme.
- Appuyez sur le bouton « RESET » situé au dos de l'appareil (voir FIG. 1)
- Fermez la vitre avant du jukebox.
- Le mécanisme se synchronise à nouveau et reprend son fonctionnement normal.

SI VOUS AVEZ DES DOUTES SUR LA MARCHE À SUIVRE, VEUILLEZ CONTACTER
SOUND LEISURE :

Par e-mail : CDTech@soundleisure.com

Par téléphone : +44 (0) 113 232 1700

- REMARQUES

- REMARQUES

CE Declaration of Conformity

We, Sound Leisure Ltd, UK, declare under our sole responsibility that the following products

Silverage Jukebox Range: CD, 45, LP

To which this declaration relates is in compliance with the essential requirements of:

Radio Equipment Directive 2014/53/EU
Standards EN300 328 V2.1.1

EMC Directive 2014/30/EU
Standards EN 55022 & EN 55024

Low Voltage Directive 2014/35/EU
Standards EN 62368-1:2018

RoHS Directive 2015/863/EU

When installed in accordance with the manufacturers specifications

Sound Leisure Ltd
Sandleas Way
Leeds
West Yorkshire
England
LS15 8AR

Signed on behalf of Sound Leisure Ltd



Chris Black
Managing Director

Date of issue: 19th August 2020

Pour obtenir des informations supplémentaires ou une assistance technique,
contactez Sound Leisure :

Sound Leisure Limited
Sandleas Way
Leeds
LS15 8AR, Royaume-Uni

Tél. : +44 (0) 113 232 1700
Fax : +44 (0) 113 232 1701
E-mail : Letstalk@soundleisure.com
www.soundleisure.com

X : @classicJukebox
[Facebook.com/classicJukeboxes](https://www.facebook.com/classicJukeboxes)
Intagram : @soundleisurejukeboxes

